

ಮಲಯಾಳಂ ಮೂಲ: ಸಂತೋಷ್ ಪಚ್ಚಿಕ್ಕಾನೆಂ  
ಕನ್ನಡಕ್ತಿ: ಕೆ.ಕೆ. ಗಂಗಾಧರನ್

**ಕ** ದಿರೇಶನ್ ಹೊತೆಗೆ ಗೋಪಾಲ್ ಯಾದವ್ ಕೂಡ ಬಸ್ಸು ಹತ್ತಿದ್ದ. ಅವನೇಂದಿಗೆ ಮಾರು ಬಂಗಾಳಿ ಯುವರೂ ಇದ್ದರು. ಎಪ್ಪು ವೇಗವಾಗಿ ಹೋದರೂ ಬಸ್ಸು ಪೋಯಿನಾಚ್ಚಿ ತಲುಪಲು ಕನ್ವೆ ಇಪ್ಪತ್ತು ನಿಮಿಷಗಳಾದರೂ ಬೇಕು. ಅದು ಹೋಗಲಿ ಬಿಡಿ... ಅಲ್ಲಿಯ ತನಕ ನಾವು ಕಲಂದನ್ ಹಾಚಿಯಾರವರ ಕುರಿತು ವಿಚಾರ ಮಾಡೋಣ.

ಹಿಂದೆ ತಳಂಗರೆಯಿಂದ ದುಬಾಯ್ ತನಕ ನೋಕೆ ಓಡಿಸಿಕೊಂಡು ಹೋದ ಪಾಟ್ ನಮ್ಮ ಈ ಕಲಂದನ್ ಹಾಚಿ. ಕಳೆದ ಜನವರಿಗೆ ಅವರಿಗೆ ಭಂಟಿ ೪೬ ವರ್ಷ ವಯಸ್ಸು. ಹಾಚಿಯವರು ತಮ್ಮ ನಾಲ್ಕು ಹೆಂಡತಿಯರ ಬ್ಯಾಕಿ ಕಂಜೀನಿಯನ್ನು ಮರೆಿದ್ದು ಬಿಂಬಿರೆ, ಅವರ ನೇನಿನ ಶಕ್ತಿಗೆ ಯಾವುದೇ ಕುಂದಿಲ್ಲ. ಹಾಗೆ ನೋಡಿದರೆ, ಕಲಂದನ್ ಹಾಚಿಯವರಿಗೆ ನಾಲ್ಕು ಲ್ಲಿ, ನಲವತ್ತು ಹೆಂಡತಿಯರನ್ನು ಸಂಭಾಳಿಸುವವ್ಯು ಸಾಮಧ್ಯವಿತ್ತು. ಹಾಗೆಂದು ಉರವರು ಅವರ ಬಗ್ಗೆ ಗ್ರಿನಿಂದ ಹೇಳೋಂದು ತಿರುಗುತ್ತಿದ್ದರು.

ಹಾಚಿಯಣ್ಣನಿಗೆ ಅಮೃನಾಳಲ್ಲಿ ಹುಟ್ಟಿದ ಮಗಳು ರುಖಿಯಾ ಮಗ ರಿಸ್ತಾನ್. ಅವನು ಅಮೇರಿಕಾದಲ್ಲಿ ಖ್ಯಾತ ಕಾರ್ಡಿಯಾಕ್ ಸಚರ್ನ್. ಅವನ ನಿಶಾ(ಮದುವೆ) ಕಳೆದ ವಾರ ಬೆಂಗಳೂರಿನಲ್ಲಿ ನಡೆಯಿತು. ಉರವರಿಗೆಲ್ಲಾ ಸತ್ಯಾರಕಾಟವನ್ನು ಏರ್ಪಡಿಸಿ ಬಿರಿಯಾನಿ ಬಿಡಿಸಬೇಕೆಂಬುದು ತಾತನ ಬೃಹದಾಶಿ. ಎಂಬತ್ತಾಯಿತ್ತಲ್ಲವೇ? ಹಾಚತ್ತಾ(ಬರುಕೆ) ನಡೆಸದೆ ಹಾಚಿಯವರು ಮಯ್ಯಾತ್ಮಾ ಬಿಟ್ಟರೆ ಅದು ಶಾಶ್ವತ ಕೋರಗಾಗಿ ಉಳಿದುಬಿಡುತ್ತದೆ. ಆದ್ದರಿಂದ ರಿಸ್ತಾನ್ ಹೆಚ್ಚಿಗೆ ತಲೆಕಿಂಡಿಕೊಳ್ಳಬೇಕೆಂದು ಸತ್ಯಾರಕಾಟಕ್ಕೆ ಒಷ್ಟಿಕೊಂಡಿದ್ದು. ಅದರಂತೆ ಇಂದು ಸಂಜೀ ಆರರಿಂದ ಒಂಬತ್ತರವರೆಗೆ ರಿಸ್ತಾನ್!

ಇದೋ ನೋಡಿ, ಇದೇ ಕಲಂದನ್ ಹಾಚಿಯವರ ನಿವಾಸ. ನಿವಾಸ ಎನ್ನುವುದಕ್ಕಿಂತಲೂ ಅರಮನೆ ಎಂದು ಹೇಳಿದೆ ಸೂಕ್ತ. ತಾತ್ಯಾಕಾಲಿವಾಗಿ ಹಾಕಿದ ಚಪ್ಪರದ ಪ್ರಮುಖದಾಳ್ಳಿ ರಿಂದ ಮನೆ ತಲುಪಲು ತುಂಬಾ ನಡೆಯಬೇಕು. ಅಸಲಿಗೆ ನಾಲ್ಕೆ ದು ಸಾವಿರ ಮಂದಿ ಭಾಗವಹಿಸುವ ಬೃಹತ್ ಸಮಾರಂಭ. ಮೇಜು ಖಿಚಿಕಾಳಿಗೆಲ್ಲಾ ಶ್ಯಾಮ ಬಿಳಿಯ ವಸ್ತುಗಳನ್ನು ಹೂದಿಸಿ ಅಲಂಕರಿಸಲಾಗಿತ್ತು. ವಿದೇಶದಿಂದ ಆಮದು ಮಾಡಿಸಲ್ಪಟ್ಟ ವಿಶ್ವ ಹೂಗಳಿಂದ ಕಲ್ಲಾಣ ವೇದಿಕೆಯನ್ನು ಶಿಧ್ಯಗೊಳಿಸಲಾಗಿತ್ತು. ಸಮಾರಂಭಗಳೇಲ್ಲಾ ಮುಗಿದ ನಂತರವೂ ವೇದಿಕೆಯ ಬಗ್ಗೆ ಜನ ಮಾತನಾಡುವಂತಿರಬೇಕು ಎಂಬುದು ಹಾಚಿಯವರ ಬಿಂಬಿಕೆಯಂತೆ. ಹಾಗೆಂದು ಹಾಚಿಯವರ ಬಳಗ್ಗೆ ಬಂಟ ಮತ್ತು ರಿಯಲ್ ಎಸ್ಟೇಟ್‌ನ ಪ್ರಮುಖ ಪಾಲುದಾರನೂ ಆದ ಅಸ್ಯೇನಾರ್ ಉರತುಂಬಾ ಪ್ರಚಾರ ಮಾಡಿದ್ದರು.

ವಿತನ್ನದ್ದೆ, ಏನೋ ಕಥ್ಯಾತಿಸಿಕೊಂಡವರಂತೆ ಅಸ್ಯೇನಾರ್ ಮೊಬೈಲ್ ಎತ್ತಿ ರಾಮಚಂದ್ರನಿಗೆ ಪೋಯಾಯಿಸಿದರು. ರಾಮಚಂದ್ರ ಪೋಯಿನಾಚ್ಚಿಯಲ್ಲಿ ರುವ ಬಂಧು ವ್ಯಾಪಾರಿ. ಸ್ನೇಹನರಿ, ಪ್ರತಿಕೆಗಳು, ಪರಬತ್ತು, ಬೀಡಿ, ಬೀಡಾ, ಸಿಗರೇಟ್‌ನ ತುರ್ತಿನ ಸಂದರ್ಭದಲ್ಲಿ ಅಂತೆ ಕವರಗಳು... ಮುಂತಾದ ಅನೇಕ ಅಗ್ಗೆ ವಸ್ತುಗಳು ರಾಮಚಂದ್ರನ ಅಂಗಡಿಯಲ್ಲಿ ಲಂಘಿ.